

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2002

1804 23655
.....
Kittuv

AS TERRAX

Postiaadress: Rukki – 3, 61510 Elva

Registreerimise aadress: Rukki – 3, Käärdi alevik, Rõngu vald,
Tartu Maakond

Äriregistri kood: 10149938

Telefon: (07) 456 071

Telefaks (07) 456 119

e – mail terrax @ hot.ee

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2001.a.

Majandusaasta algus 01.01.2001.a. ja lõpp 31.12.2001.a.

Juhatuse esimees: Haimar Kallas

Põhitegevusala: põllumajandus

Omandivorm: eraettevõtte

Audiitor: Kaja Loog

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaruanne

.....

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTARUANNE	4
KASUMIARUANNE	4
BILANSS	5
BILANSS	6
BILANSS	7
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	8
RAHAVOO ARUANNE	9
RAHAVOO ARUANNE	10
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTARUANDELE	11
Lisa 1 Raamatupidamise aastaruande koostamise alused	11
Lisa 2 Raha ja pangakontod	12
Lisa 3 Varud	12
Lisa 4 Maksuvõlad ja viitvõlad	12
Lisa 5 Sihtfinantseerimine	13
Lisa 6 Muud ärikulud	13
Lisa 7 Realiseerimise netokäive	13
Lisa 8 Finantstulud	14
Lisa 9 Materiaalne põhivara	14
Lisa 10 Võlakohustused	14
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTARUANDELE	15
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	16
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	17
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	17



01-07-2002

AS Terrax majandusaastaruanne

AS TERRAX TEGEVUSARUANNE

Aktsiaseltsi põhitegevuseks on põllumajanduslik tootmine. Aktsiaselts tegeleb veel loomade varumisega AS-le Rakvere Lihakombinaadile ja jaekaubandusega, Lisandunud on soojusenergia tootmine Käärdi alevikule. Soojusenergia tootmise maht on 1200 MW/h aastas.

AS-i Terrax tütarettevõtte OÜ ATKO PUIT tegeleb palkide saagimisega mõõblitööstusele planguks, laudade hõõveldamisega, uste ja akende valmistamisega.

AS Terrax'ile kuulub AS KAVASTU PÕLD aktsiatest 50% AS KAVASTU PÕLD tegeleb põllumajandusliku tootmisega.

Käive.

2001.a. käive oli 12.6 mil. krooni, ehk 14.5 % suurem võrreldes eelmise aastaga.

Põllumajandustoodangu osas kasvas käive 18.4%

2002.a. planeeritakse käibe kasvu omatoodangu osas.

Toodang.

2001.aastal tootis aktsiaselts teravilja aidakaalus 686 tn, keskmine saagikus 1,94 tn/ha.

Piima toodeti 1022 tn, keskmine väljalüps lehma kohta 4023 kg lehma kohta..

Aastavahetusel oli karjas veiseid 575 pead, sellest 246 lehma ja 329 noorlooma.

Investeeringud.

2001.a. suurem investeering oli 207,4 ha kinnistu ostmise maksumusega 768 893.- krooni.

Masinatest osteti liisiguga kiletaja UN 7517, maksumusega 140 000 krooni. Sellega ettevõttel olemas rullisilo tehnoloogia masinad. Laudaseadmetesse investeeriti

200 000,- krooni

Liisinguid ja laene tasuti aastas 676075,- krooni

2002.a, on vajalik soetada alljärnev tehnika:(kroonides)

traktor 100 hj.	maksumusega	660 000,-
-----------------	-------------	-----------

tõstuk	"	127 000,-
--------	---	-----------

niiduk	"	240 000,-
--------	---	-----------

Liisinguid ja laene tuleb tasuda 717 390,- krooni.

Töötajad.

Aruandeaastal töötas aktsiaseltsis 39 alalist töötajat. Töötasudeks maksti aasta jooksul 1 337 573,- krooni.

Tegevjuhi töötasu oli aastas 70 800,- krooni.

Haimar Kallas
Juhatuse esimees



01-07-2002

AS Terrax majandusaasta aruanne

KASUMIARUANNE

seisuga 31.12.2001. a.

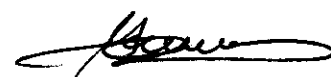
	2001	2000
ÄRITULUD		
1. Realiseerimise netokäive lisa 7	12 569 247	10 982 906
2. Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	111 861	202 623
3. Sihtfinatseerimine lisa 5	436 048	483 152
4. Muud äritulud	2 837	17 463
Kokku äritulud	13 119 993	11 686 144
ÄRIKULUD		
5. Kaubad, toore, materjal ja teenused	9 398 058	8 458 875
6. Mitmesugused tegevuskulud	206 019	232 150
7. Tööjõu kulud		
7.1. palgakulu	1 346 582	1 304 269
7.2. sotsiaalmaksud	444 371	430 410
Kokku tööjõu kulud	1 790 953	1 790 953
8. Kulum		
8.1. põhivara kulum ja väärtuse langus lisa 9	310 730	278 138
8.2. käibevarade allahindlus	337 760	260 169
Kokku kulum	648 490	538 307
9. Muud ärikulud lisa 6	57 489	84 134
Kokku ärikulud	12 101 009	11 048 145
Ärikasum (-kahjum)	1 018 984	637 999
10. Finantstulud		
10.1. finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt ja osadelt lisa 8	173 702	173 722
10.2. muud intressi- ja finantstulud	1 218	1 189
10.3. kindlustushüvitised	3 400	0
Kokku finantstulud	178 320	174 911
11. Finantskulud		
11.1. intressid	88 126	72 372
11.2. liisingu intressid	23 173	41 628
Kokku finantskulud	111 299	114 000
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	1 086 005	698 910
Aruandeaasta puhaskasum (- kahjum)	1 086 005	698 910

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

AS TERRAX
BILANSS
seisuga 31.12.2001.a.

AKTIVA (VARA)	2001	2000
KÄIBEVARA		
1. Raha ja pangakontod	598 196	186 359
2. Nõuded ostjate vastu		
2.1. Ostjateelt laekumata arved	560 504	541 741
KOKKU 2. OSA	560 504	541 741
3. Mitmesugused nõuded		
3.1. Arveldused isikutega	33 333	67 704
3.2. Muud lühiajalised nõuded	1 407	82 712
KOKKU 3. OSA	34 740	150 416
4. Viitlaekumised		
4.1. Intressid	1 106	1 026
4.2. Muud viitlaekumised	317	6 100
KOKKU 4. OSA	1 423	7 126
5. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
5.1. Maksude ettemaksed	0	31 852
KOKKU 5. OSA	0	31 852
6. Varud		
6.1. Tooraine ja materjal	5 725	48 765
6.2. Lõpetamata toodang	851 611	755 119
6.3. Valmistoodang	693 261	677 892
6.4. Ostetud kaubad	11 341	101 380
KOKKU 6. OSA	1 561 938	1 583 156
KÄIBEVARA KOKKU	2 756 801	2 500 650



01-07-2002

AS Terrax majandusaasta aruanne

PÕHIVARA

.....

7. Pikaajalised finantsinvesteeringud

7.1. Tütarettevõtete aktsiad või osad	747 269	573 567
7.2. Pikaajalised nõuded tütar- ja emaettevõtetele	146 554	146 554
KOKKU 5. OSA	893 823	720 121

8. Materiaalne põhivara

8.1. Maa (soetamismaksumuses)	768 893	0
8.2. Ehitised (soetamismaksumuses)	239 697	232 023
8.3. Masinad ja seadmed (soetamismaksumuses)	2 505 879	2 184 383
8.4. Inventar, tööriistad ja muud (soetamismaksumuses)	147 372	147 372
8.5. Loomad	875 334	742 908
8.6. Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-1 427 247	1 133 590
KOKKU 8. OSA	3 109 928	1 941 073

PÕHIVARA KOKKU**4 003 751 2 661 194****AKTIVA (VARA) KOKKU****6 760 552 5 161 844****PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)****KOHUSTUSED****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****9. Võlakohustused**

9.1. Liisingud	129 648	225 075
9.2. Lühiajalised laenud krediitiasutustelt	258 000	241 000
9.3. Kevadkülvi laen	300 000	210 000
9.4. Maaelu Krediteerimise Fond	29 742	
KOKKU 9. OSA	717 390	676 075

10. Ostjate ettemaksed kaupade eest**0 12 942****11. Võlad hankijatele**

11.1. Hankijatele tasumata arved	264 408	264 241
KOKKU 11. OSA	264 408	264 241



01-07-2002

AS Terrax majandusaasta aruanne

12. Maksuvõlad**109 460 52 350****13. Viitvõlad (aruandeperioodil maksmata kulud)**

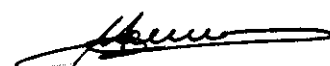
13.1. Võlad töövõtjatele töötasu	99 095	92 696
13.2. " " " puhkusereserv	152 086	132 720
13.3. Intressivõlad	0	812
13.4. Muud viitvõlad	46 772	40 296
KOKKU 13. OSA	297 953	266 524

14. Lühiajalised eraldised**0 26 000**
0 0**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU****1 389 211 1 298 132****PIKAAJALISED KOHUSTUSED****16. Pikajalised võlakohustused**

16.1. Liisingud	59 455	96 436
16.2. Pangalaenu	113 000	371 000
16.3. Maaelu Krediteerimise Fond	535 258	0
KOKKU 16. OSA	707 713	467 436

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU**707 713 467 436****KOHUSTUSED KOKKU****2 096 924 1 765 568****OMAKAPITAL****17. Aktsiakapital****466 500 466 500****18. Reservid**

18.1. Kohustuslik reservkapital	64 222	64 222
KOKKU 18. OSA	64 222	64 222

19. Eelmiste aastate jaotamata kasum**3 046 901 2 398 667****20. Aruandeaasta kasum (kahjum)****1 086 005 698 910****OMAKAPITAL KOKKU****4 663 628 3 628 299****PASSIVA (kohustused ja omakapital)****KOKKU 6 760 552 5 393 867**

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

.....

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktiikapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
31.12.2000	466 500	64 222	3 046 901	3 577 623
Aruandeaasta kasum			1 086 005	1 086 005
31.12.2001	466 500	64 222	4 132 906	4 663 628

Haimar Kallas

AS Terrax juhatuue esimees

01-07-2002

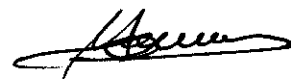
Rahavoogude aruanne

	2001	2000
Rahavood äritegevusest	1539015	438562
Rahavood investeerimistegevusest	-1316779	-657399
Rahavood finantseerimistegevusest	189601	-88580
Raha ja pangakontode muutus	411837	-307417
Käibekapital äritegevusest		
Puhaskasum	1086005	698910
Kasum pikaajalistest finantsinvesteeringutest	-173702	-173722
Materiaalse põhivara kulum	310730	278138
Kahjum materiaalse põhivara müügist	52563	53776
Kahjum materiaalse põhivara mahakandmisest	16654	5972
Kokku	1292250	863074
Käibekapitali muutus		
Nõuded ostjate vastu	18763	-11503
Mitmesugused nõuded	-115676	100564
Viitlaekumised	-5703	-44924
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-31852	-20247
Varud	-21218	428584
Kokku	-155686	452474
Käibekapitali muutus		
Lühiajalised võlakohustused	-41315	-280988
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest	12942	26261
Võlad hankijatele	-167	165908
Maksuvõlad	-57110	46255
Viitvõlad	-31429	-3485
Lühiajalised eraldised	26000	10000
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud	0	8087
Kokku	-91079	-27962
Käibekapitali muutus kokku	-246765	424512
Rahavood investeerimistegevusest		
Soetatud aktsiad osad	0	-200000
Müüdnud materiaalne põhivara	175860	151795
Soetatud materiaalne põhivara	-1492639	-635339
Pikaajaliste nõuete tagasimaksed	0	26145
	-1316779	-657399



01-07-2002

Rahavood finantseerimistegevusest		
Pikaajalised kohustused		
Võetud pikaajalised kohustused	535258	59000
Tagasi makstud pikaajalised kohustused	-294981	-147580
Omakapital		
Makstud dividendid	-50676	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	189601	-88580



01-07-2002

AS Terrax majandusaasta aruanne

AS TERRAX lisad**Lisa 1****Raamatupidamise aastaruande koostamise alused**

AS Terrax 2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt turustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti vabariigi raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS Terrax 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Arvestusprintsüübid ja hindamisalused*Nõuded ostjate vastu*

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete Hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2 000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt kasulikust tööeast. Amortisatsiooni norm on vahemikus 10...30% aastas.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.



01-07-2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

Lisa 2

Raha ja pangakontod

Kassa	88 224
Pank	509 972
Kokku	598 196

Lisa 3

Varud

Varude arvestus toimub FIFO meetodil,
Turuhinnast lähtuvalt hinnati käibevarad alla 310 730,- krooni ulatuses,
Lõpetamata toodang koosneb: noor – ja nuumloomad 732 440,- krooni
taimekasvatus 119 171,- krooni

Lisa 4

Maksuvõlad ja viitvõlad

Bilansis kajastatud maksuvõlg koosneb:

Maksu nimetus	31.12.2001.a.
Käibemaks	36 004
Üksikisiku tulumaks	27 059
Sotsiaalmaks	46 397

Bilansis kajastatud viitvõlg koosneb

Maksu nimetus	31.12.2001.a.
Võlad töövõtjatele	81 049
Üksikisiku tulumaks	17 056
1% töötuskindlustus	990
Puhkuse reserv	152 086
Sotsiaalmaks	32 924
Dividendide ja erisoodustuse tulumaks	13 353
0.5% töötuskindlustus	495

01.07.2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

Lisa 5**Sihtfinatseerimine**

Valitsuselt saadud sihtfinatseerimine (Vabariigi valitsuse määrus nr.132 14.04.1999.a.)

Toetus	Summa
Piimalehma otsetoetus	286 766
Teravilja otsetoetus	93 705
Teravilja otsetoetus	41 811
Intressitoetus	13 766
Kokku	436 048

Lisa 6**Muud ärikulud**

Kahjum põhivara müügist	52 563
Maksuameti viivised	1 466
Liikmemaksud	3 460

Lisa 7**Realiseerimise netokäive**

Realiseerimise netokäive osakondade järgi:

Osakond	käive
Varuline	7 350 575
Põllumajandus	4 592 605
Kaubandus	118 867
Soojusenergia tootmine	507 200
KOKKU	12 569 247



01-07-2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

Lisa 8**Finantstulud**

Tütaretevõtte: OÜ ATKO PUIT - 100 % osadest :
 2001. majandusaasta kasum - 118 074.-
 AS KAVASTU PÕLD - 50 % osadest
 2001. majandusaasta kasum - 55 628.-

Lisa 9**Materiaalne põhivara**

	Kokku	Maa ja ehitised	Masinad ja Seadmed	Loomad	Amorti- satsioon
Jääk 01.01.2001	3 306 686	232 023	2 331 755	742 908	- 1 133 590
Soetamine	1 492 639	776 567	342 798	373 274	- 310 730
Müük	228 423	-	-	228 423	-
Mahakandmine	33 727	-	21 302	12 425	17 073
Jääk 31.12.2001	4 537 175	1 008 590	2 653 251	875 334	- 1 427 247

Lisa 10**Võlakohustused**

	Laenu saldo	s.h. lühi- ajaline osa	s.h. pika- ajaline osa	Intress %	Maksu tähtaeg
I Pangalaenud	671 000	558 000	113 000		
laen nr.53197	126 000	126 000	-	10	2002.a.
laen nr.0170260010	245 000	132 000	113 000	10	2003.a.
laen nr.130080110	300 000	300 000	-	10	2002.a.
II Põllumaj. Ja Maa- Elu Kredit. Fond	565 000	29 742	535 258	7	2011.a.
III Liisingud	189 103	129 648	59 455	9.5	2002.a.
Traktor CASE	61 210	61 210	-	9.5	2002.a.
Kiletaja UN 7517	92 668	33 213	59 455	9.5	2003.a.
Arvutid Sampo	35 225	35 225	-	0	2002.a.

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaruanne

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

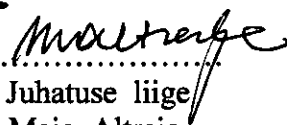
Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja Kinnitame, et raamatupidamise aastaaruanne:

- 1) kajastab aktsiaseltsi finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 2) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamise tavaga;
- 2) raamatupidamiskohustlane on jätkuvalt tegutsev

Elvas 19.aprill 2002,a,



.....
Juhatuseliige
Haimar Kallas



.....
Juhatuseliige
Maie Altraja



.....
Juhatuseliige
Helju-Johanna Joandi

01-07-2002

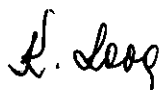
**AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS
AS TERRAX AKTSIONÄRIDELE**

Olen kontrollinud AS TERRAX 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aruannet. Aastaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesandeks oli anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaruanne, mis näitab 2001. aasta finantstulemuseks 1 086 005 (üks miljon kaheksakümmend kuus tuhat viis) krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001 6 760 552 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt AS TERRAX majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001. a.

04. juuni 2002. a.



Kaja Loog
Vannutatud audiitor

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaruanne

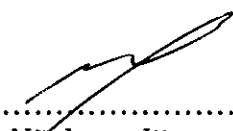
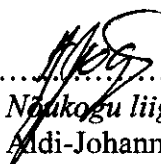
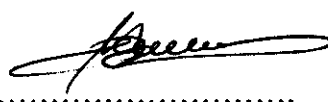
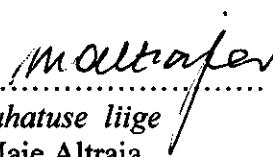
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

	kroonides
Eelmiste perioodide kasum	3 046 901
2001.a. aruandeaasta kasum	1 086 005
Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	1 086 005
Jaotamata kasumi jääk	4 132 906

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD MAJANDUSAASTA
ARUANDELE

AS Terrax 2001.a. majandusaasta aruande allkirjastamine 24. juuni 2002.a.

(aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 24. juuni 2002.a.)


.....
Nõukogu esimees
Kalju Hermann
.....
Nõukogu liige
Niina Hrenova
.....
Nõukogu liige
Aidi-Johanna Jõgi
.....
Juhatusesimees
Haimar Kallas
.....
Juhatuseliige
Maie Altraja
.....
Juhatuseliige
Helju-Johanna Joandi

01-07-2002

AS Terrax majandusaastaaruanne

.....

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

seisuga 31.detsember 2001.a.

Aktsionäri nimi		Aadress		Aktsiate arv	Nominaal- väärtus	Isikukood
Urmas	Alvere	Metsa 11	Elva	311	100,-	35206192721
Maie	Altraja	Rukki 9-22	Käärdi	646	100,-	44306192723
Kalju	Hermann	Rukki 6	Käärdi	655	100,-	33910252712
Niina	Hrenova	Rukki 5-21	Käärdi	326	100,-	44912112724
Helju	Joandi	Rõngu vald	Tammiste	326	100,-	4420322739
Aldi	Jõgi	Rõngu vald	Kirepi	326	100,-	43103242759
Haimar	Kallas	Rukki 5-2	Käärdi	655	100,-	35412082764
Aivar	Zirk	Rõngu vald	Kirepi	311	100,-	36011072753
Kersti	Tobreluts	Rukki 7-1	Käärdi	497	100,-	44409262759
Helmor	Unger	Rõngu vald	Kirepi	612	100,-	33505212726
kokku				4665		